



# La Lettre Electronique de TRRAACE

## TRRAACE Electronic Newsletter

N° 24 – 01/10/2005

### **TRRAACE :**

**TOUTES LES RESSOURCES POUR LES RADIOS AFRICAINES ASSOCIATIVES COMMUNAUTAIRES ET EDUCATIVES**

**TRACKING RESOURCES FOR RADIOS IN AFRICA AT THE BENEFIT OF THE ASSOCIATIVE COMMUNITY AND EDUCATIVE RADIO STATIONS**

**TODOS OS RECURSOS PARA AS RADIOS ASSOCIATIVAS EN AFRICA ASSIM CEMO COMUNITARIAS E EDUCATIVAS**

**[HTTP://WWW.MEDIAFRICA.NET](http://www.mediafrica.net)**

## Table des matières / Table of content

<b>11/12/2005</b> .....	<b>2</b>
<b>INTERNATIONAL CHILDREN'S DAY OF BROADCASTING</b> .....	<b>2</b>
International Children's Day of Broadcasting.....	2
Journée internationale de la radio et de la télévision en faveur des enfants .....	2
<b>NOUVELLES DES RÉSEAUX – NETWORKS NEWS</b> .....	<b>3</b>
RDC: Le RATECO distribue des émetteurs à ses membres.....	3
South Africa: NCRF's AGM.....	3
Mali: Réunion à Bamako des directeurs des radios évangéliques d'Afrique francophone.....	3
<b>NOUVELLES RESSOURCES – NEW RESOURCES</b> .....	<b>4</b>
Handbook for bloggers and cyber-dissidents .....	4
Guide pratique du blogger et du cyberdissident .....	4
Guidebook Radio Soap available in French .....	4
Produire un feuilleton pour la prévention & résolution des conflits .....	5
<b>NOUVELLES/NEWS/NOTICIAS</b> .....	<b>5</b>
Côte d'Ivoire: La Croix-Rouge forme des radioteurs .....	6
Sierra Leone: Traditional chiefs threaten and humiliate radio journalist.....	6
Sierra Leone: Un journaliste d'une radio privée menacé par une chefferie traditionnelle .....	6
Ghana: Decency Must Rule the Airwaves.....	7
Sao Tomé/Angola: Coopération dans le domaine de la presse parlée .....	7
Cameroun: Agriculture, le rôle des radios rurales .....	7
Malawi: New FM radio station prepares to launch .....	8
Côte d'Ivoire: Les radios de proximité s'engagent à payer les droits des artistes .....	8
Lesotho: Community radio programmes in line with government policies .....	8
West Africa: Vacancy at IRIN Radio .....	9
South Africa: Radio Programming for Children .....	9
RDC: 3 agents de Radio Tayna du Nord-Kivu en stage à Radio Maendeleo de Bukavu .....	9
Sudan: Sudanese Leader Unveils Plans for More Radios in South .....	9
Botswana: MISA launches Setswana version of African Broadcasting Charter .....	10
Sudan: Southern Sudan government liberalizes media .....	10
RDC: Deux journalistes de la chaîne publique à Kisangani suspendus .....	10
RDC: Two Journalists With Public Broadcaster in Kisangani Suspended .....	11
Liberia: Broadcasters Form Association .....	11
RDC: La Radio Okapi s'engage à survivre à la MONUC.....	12
Somalia: Radio Journalist Jailed for Reports On Puntland Prison.....	12
Ethiopia: President of Deutsche Welle Visits Addis Ababa.....	12
International Course Broadcast Journalism: Migration (Feb 5-Apr 27, 07) .....	13

Cameroon: Mayors Blame MPs for Delaying Community Radio.....	13
Gabon: Les médias gabonais rappelés à l'ordre par le CNC .....	14
Tchad : Licenciement de personnel à FM Liberté.....	14
RDC: Sud-Kivu : la Monuc émet sur une radio mobile .....	14
Cameroon: Rural Radio and Development .....	15
South Africa: New Drama on Air .....	15
France: Un forum pour les radios adhérentes à l'EPRA.....	15

**11/12/2005**

**INTERNATIONAL CHILDREN'S DAY OF  
BROADCASTING  
JOURNEE INTERNATIONALE DE LA RADIO  
EN FAVEUR DES ENFANTS**

**INTERNATIONAL CHILDREN'S DAY OF BROADCASTING**

[http://www.unicef.org/videoaudio/video\\_icdb.html](http://www.unicef.org/videoaudio/video_icdb.html)

UNICEF and the International Academy of Television Arts and Sciences are organising this year's International Children's Day of Broadcasting (ICDB) around the theme "Sport for Development and Peace". Premised on the idea that sport is a powerful tool for development and peace, broadcasters around the world are asked to highlight sports stories on December 11. By allowing children to take part in the production and presentation of these stories, the organisers hope to continue ICDB's mission of increasing children's involvement in news media.

For the first time this year, organisers are offering awards to the regional broadcasters which "best promote the principles, purpose and main themes of ICDB".

More details: [http://www.unicef.org/videoaudio/video\\_icdb.html](http://www.unicef.org/videoaudio/video_icdb.html)

Contact Information: Jeannette Gonzalez, Tel: (+1) 212 326 7278; E-Mail: [jgonzalez@unicef.org](mailto:jgonzalez@unicef.org)

Source: Media & Development - DB Click - September 29 2005

**JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA RADIO ET DE LA  
TÉLÉVISION EN FAVEUR DES ENFANTS**

[http://www.unicef.org/french/videoaudio/video\\_icdb.html](http://www.unicef.org/french/videoaudio/video_icdb.html)

L'UNICEF et l'Académie internationale des arts et des sciences de la télévision demandent aux professionnels des médias du monde entier de mettre le sport en valeur lorsqu'ils célébreront la Journée internationale de la radio et de la télévision en faveur des enfants (ICDB), le 11 décembre 2005.

Le potentiel du sport en tant qu'outil du développement est le thème de l'ICDB de cette année. C'est le jour où les diffuseurs ouvrent les ondes et les portes des studios à de jeunes producteurs et présentateurs.

Pour la première fois cette année, l'Académie internationale et l'UNICEF offriront huit prix régionaux aux programmeurs qui soutiennent le mieux les principes, les objectifs et les grands thèmes de l'ICDB.

Les producteurs de radio et de télévision continuent de célébrer la Journée internationale de la radio et de la télévision en faveur des enfants en proposant une programmation distincte et dynamique produite sur place.

Contact: Jeannette Gonzalez, Tel: (+1) 212 326 7278; E-Mail: [jgonzalez@unicef.org](mailto:jgonzalez@unicef.org)

## NOUVELLES DES RÉSEAUX – NETWORKS NEWS

### RDC: LE RATECO DISTRIBUE DES EMETTEURS A SES MEMBRES

[http://www.panosparis.org/fr/reseaudactu\\_news.php#presseaudio1](http://www.panosparis.org/fr/reseaudactu_news.php#presseaudio1)

Au cours de la réunion tenue à Bukavu le 26 juillet 2005, le conseil d'administration du Réseau des radios et télévisions communautaires de l'est de la RD Congo (Rateco) a établi les principes de la distribution d'émetteurs radios et du renforcement institutionnel de ses membres. Ces principes visent l'amélioration des conditions de travail des plus faibles stations et la régularisation de leurs dossiers administratifs.

Six émetteurs seront ainsi distribués à trois radios de la province du Nord-Kivu, deux dans celle du Sud-Kivu et une du Maniema. Les radios bénéficiaires céderont leurs vieux équipements aux membres du réseau, plus démunies qu'elles.

Le Rateco examinera aussi l'état administratif de ses radios membres en vue d'aider certaines d'entre elles à obtenir les documents officiels pour leur fonctionnement conformément à la législation du pays.

Cette opération reçoit l'appui de l'IPP et de Niza.

Contact: M. Kizito Mushizi, Coordinateur du Rateco, Tél. +243 815 196 869 et +243 97 70 88 10; Courriel : ratecordc@hotmail.com

Source: ReseauD@ctus 9, septembre 2005, Institut Panos Paris

---

### SOUTH AFRICA: NCRF'S AGM

<http://www.abculwazi.org.za>

The National Community Radio Forum's AGM is to be held on the 10th of November 2005.

For more information contact: info@ncrf.org.za

Source: ABC Ulwazi News, September 2005

---

### MALI: REUNION A BAMAKO DES DIRECTEURS DES RADIOS EVANGELIQUES D'AFRIQUE FRANCOPHONE

[http://www.afribone.com/article.php3?id\\_article=1560](http://www.afribone.com/article.php3?id_article=1560)

En août 2005, une rencontre de concertation des directeurs des radios évangéliques d'Afrique francophone a eu à Bamako.

Des participants en provenance du Burkina Faso, de la Côte d'Ivoire, de Madagascar, du Niger, de la France, d'Angleterre et du Mali, ont pris part à ces travaux.

La rencontre de Bamako se veut un cadre d'échanges et de renforcement des capacités pour les responsables de radios chrétiennes en matière de leadership.

Efforts déployés par les mass médias afin d'accompagner la démocratie dans presque toute l'Afrique francophone, ont été salués par le pasteur Maurice Sogoba président de l'Association Chrétienne de la Communication au Mali (ACCM).

Pour Abdoulaye Sangho, coordinateur du Réseau Africain des Ministères Evangéliques de Radios (RAMER), la liberté d'expression est une réalité dans notre pays comme en témoigne la grande ouverture médiatique incluant toutes les communautés religieuses.

Le Ramer a été créé en 2000 à Grand Bassam en Côte d'Ivoire, lors d'une consultation régionale pour l'Afrique francophone.

Durant les travaux, expériences des pays présents, notamment en matière de gestion du personnel, du matériel ainsi que des émissions, seront analysés par les participants.

Souhait d'acquiescer une fréquence pour les radios chrétiennes regroupées au sein de l'Accm a été émis par le pasteur Sogoba.

Source: Atribone, website, information postée le 18 août 2005

## NOUVELLES RESSOURCES – NEW RESOURCES

### HANDBOOK FOR BLOGGERS AND CYBER-DISSIDENTS

[http://www.rsf.org/rubrique.php3?id\\_rubrique=542](http://www.rsf.org/rubrique.php3?id_rubrique=542)

Blogs get people excited. Or else they disturb and worry them. Some people distrust them. Others see them as the vanguard of a new information revolution. Because they allow and encourage ordinary people to speak up, they're tremendous tools of freedom of expression.

Bloggers are often the only real journalists in countries where the mainstream media is censored or under pressure. Only they provide independent news, at the risk of displeasing the government and sometimes courting arrest.

Reporters Without Borders has produced this handbook to help them, with handy tips and technical advice on how to remain anonymous and to get round censorship, by choosing the most suitable method for each situation. It also explains how to set up and make the most of a blog, to publicise it (getting it picked up efficiently by search-engines) and to establish its credibility through observing basic ethical and journalistic principles.

Source: Reporters without Borders, Website

---

### GUIDE PRATIQUE DU BLOGGER ET DU CYBERDISSIDENT

[http://www.rsf.org/rubrique.php3?id\\_rubrique=527](http://www.rsf.org/rubrique.php3?id_rubrique=527)

Les blogs passionnent, inquiètent, dérangent, interpellent. Certains les méprisent, d'autres les tiennent pour les prophètes d'une nouvelle révolution de l'information. De fait, parce qu'ils délient les langues des citoyens ordinaires, ils sont un formidable outil pour la liberté d'expression. Dans les pays où la censure est reine, lorsque les médias traditionnels vivent à l'ombre du pouvoir, les bloggers sont souvent les seuls véritables journalistes. Ils sont les seuls à publier une information indépendante, quitte à déplaire à leur gouvernement et parfois au risque de leur liberté. Reporters sans frontières a conçu ce guide pour les aider, par des conseils pratiques et des astuces techniques, à préserver leur anonymat, à contourner la censure - en identifiant la technique la mieux adaptée à chaque situation -, mais aussi à lancer un blog dans de bonnes conditions, à le faire connaître - en optimisant son référencement sur les moteurs de recherche -, et à asseoir sa crédibilité via le respect de quelques règles éthiques et journalistiques.

De nombreux experts de l'Internet ont participé à ce guide, dont le journaliste américain Dan Gillmor, les journalistes français de pointblog.com, ainsi que des bloggers des quatre coins du monde.

Depuis le 22 septembre 2005, le Guide pratique du blogger et du cyberdissident est disponible en librairie (10 euros). Il est également possible de le télécharger, en cinq langues (français, anglais, chinois, arabe et persan), sur le site de Reporters sans frontières

Source: Reporters sans Frontières, site 22/09/2005

---

### GUIDEBOOK RADIO SOAP AVAILABLE IN FRENCH

[http://www.radiopeaceafrica.org/index.cfm?lang=fr&context\\_id=3&context=manuals](http://www.radiopeaceafrica.org/index.cfm?lang=fr&context_id=3&context=manuals)

The French version of the guidebook "How to produce a radio soap for conflict prevention/resolution" is now on-line. This guidebook is an introduction to and discussion of the practicalities (basic issues such as preparation, budgets, contracts and production) designed for project managers.

It is available in HTML and PDF formats in the manuals section of Radio for Peace Building Africa website.

More information and contact: [radiopeaceafrica@sfcg.be](mailto:radiopeaceafrica@sfcg.be)

Source: RadioforPeacebuilding Africa, Press Release, 29/09/2005

---

## PRODUIRE UN FEUILLETON POUR LA PREVENTION & RESOLUTION DES CONFLITS

[http://www.radiopeaceafrica.org/index.cfm?lang=fr&context\\_id=3&context=manuals](http://www.radiopeaceafrica.org/index.cfm?lang=fr&context_id=3&context=manuals)

La version française du manuel "How to produce a radio soap for conflict prevention/resolution" produit par Search for Common Ground dans le cadre de son projet "Radio for Peace Building Africa" vient d'être mise en ligne. Ce manuel propose une méthodologie pour produire des feuillets radio pour la prévention/résolution des conflits.

Ce guide tente d'aborder la question de manière simple et logique, de l'élaboration du concept jusqu'au produit fini. Il est divisé en deux parties, qui sont en fait deux guides différents :

I. Un Guide à l'intention du Chef de Projet, qui introduit et discute les aspects pratiques du projet : préparation, budgétisation, contrats et production.

II. Un Guide de Formation (Training), conçu à l'intention du formateur et des scénaristes du feuilleton pour la prévention/résolution des conflits.

Seul la première partie vient d'être mise en ligne sur le site, en format HTML et PDF.

Plus d'information et contact: [radiopeaceafrica@sfcg.be](mailto:radiopeaceafrica@sfcg.be)

Source: RadioforPeacebuilding Africa, Communiqué de presse, 29/09/2005

## NOUVELLES/NEWS/NOTICIAS

(Posted from 18/09/2005 to 30/09/2005)

Botswana: MISA launches Setswana version of African Broadcasting Charter .....	10
Cameroon: Mayors Blame MPs for Delaying Community Radio .....	13
Cameroon: Rural Radio and Development .....	15
Cameroun: Agriculture, le rôle des radios rurales .....	7
Côte d'Ivoire: La Croix-Rouge forme des radioteurs .....	6
Côte d'Ivoire: Les radios de proximité s'engagent à payer les droits des artistes .....	8
Ethiopia: President of Deutsche Welle Visits Addis Ababa .....	12
France: Un forum pour les radios adhérentes à l'EPRA .....	15
Gabon: Les médias gabonais rappelés à l'ordre par le CNC .....	14
Ghana: Decency Must Rule the Airwaves .....	7
International Course Broadcast Journalism: Migration (Feb 5-Apr 27, 07) .....	13
Lesotho: Community radio programmes in line with government policies .....	8
Liberia: Broadcasters Form Association .....	11
Malawi: New FM radio station prepares to launch .....	8
RDC: 3 agents de Radio Tayna du Nord-Kivu en stage à Radio Maendeleo de Bukavu .....	9
RDC: Deux journalistes de la chaîne publique à Kisangani suspendus .....	10
RDC: La Radio Okapi s'engage à survivre à la MONUC .....	12
RDC: Sud-Kivu : la Monuc émet sur une radio mobile .....	14
RDC: Two Journalists With Public Broadcaster in Kisangani Suspended .....	11
Sao Tomé/Angola: Coopération dans le domaine de la presse parlée .....	7
Sierre Leone: Traditional chiefs threaten and humiliate radio journalist .....	6
Sierre Leone: Un journaliste d'une radio privée menacé par une chefferie traditionnelle .....	6
Somalia: Radio Journalist Jailed for Reports On Puntland Prison .....	12
South Africa: New Drama on Air .....	15
South Africa: Radio Programming for Children .....	9
Sudan: Southern Sudan government liberalizes media .....	10
Sudan: Sudanese Leader Unveils Plans for More Radios in South .....	9
Tchad : Licenciement de personnel à FM Liberté .....	14
West Africa: Vacancy at IRIN Radio .....	9

NEWS

FROM : 2005-09-18

***Côte d'Ivoire: La Croix-Rouge forme des radioteurs***<http://lepatriote.net/lpX3.asp?action=lire&rname=Sommaire&id=19953>

La Croix-Rouge de Côte d'Ivoire veut se faire connaître auprès du grand public. Et ce, à travers les radios de proximité. Les 13 et 14 septembre 2005, elle a organisé un atelier de formation à l'intention de 20 présentateurs en langues vernaculaires et animateurs de radios communautaires, venant de Gagnoa, Guiglo, Daloa, Agboville, Anyama, Divo, Oumé, Yopougon, Adjamé et Abobo. Mme Monique Coulibaly, présidente de la Croix-rouge de Côte d'Ivoire a justifié la tenue de ce séminaire par la nécessité, pour l'institution, de se faire connaître par la population. Aussi estime-t-elle que les meilleures relais d'information sont les radios de proximité. «Vous devez, au sortir de cet atelier, promouvoir le message humanitaire de la Croix-rouge, afin de familiariser nos différentes communautés à nos principes d'action », a-t-elle recommandé aux séminaristes. Durant deux jours, ces derniers ont été instruits sur les principes qui régissent l'institution, ses divers domaines d'actions ainsi que sa structuration. Ce séminaire est le deuxième du genre que la Croix-rouge initie à l'endroit des hommes de média.

Source: Le Patriote (Abidjan), 16 septembre 2005

ALERT

FROM : 2005-09-19

***Sierra Leone: Traditional chiefs threaten and humiliate radio journalist***[http://www.rsf.org/article.php3?id\\_article=15031](http://www.rsf.org/article.php3?id_article=15031)

In his popular "Mr. Owl" programme on 12 September, Kiss 104 FM production manager and well-known commentator Kelvin Newstead criticised the convention just held by the ruling Sierra Leone People's Party (SLPP) in the northern city of Makeni, at which it chose Vice-President Solomon Berewa as its candidate for the 2007 presidential election.

Calling it more like a "coronation" than a convention, Newstead challenged the right of the 390 delegates to decide the future of 5 million Sierra Leoneans and said it should have been the population itself that chose its own candidate.

Enraged Bo district paramount chief Rashid Kamanda Bongay and Kakua tribal elders summoned Newstead and threatened to close down his radio station and banish him from the region. When Newstead failed to take the threat seriously, Chief Bongay took the case to the Daru Road local court, which ordered Newstead and Kiss 104 FM's director to each pay 25,000 leones (about 10 euros) to the local authorities. The station was closed down the same day. A Kiss 104 FM delegation then went to see Bongay with the aim of dialoguing, but he refused to receive them. To defuse the tension, the local representative of the Sierra Leone Association of Journalists, Richard Margao, finally accompanied Newstead on a visit to Chief Bongay at which they had to beg for forgiveness and prostrate themselves before him. They also made Bongay a gift of 100,000 leones (40 euros) in order to request his magnanimity.

Source: Reporters without borders, Press Release, 19/09/2005

ALERT

FROM : 2005-09-19

***Sierra Leone: Un journaliste d'une radio privée menacé par une chefferie traditionnelle***[http://www.rsf.org/article.php3?id\\_article=15030](http://www.rsf.org/article.php3?id_article=15030)

Dans l'émission populaire « Mr. Owl » du 12 septembre 2005, diffusée par la radio Kiss 104 FM, Kelvin Newstead avait critiqué les conclusions de la convention du parti présidentiel, le Sierra Leone People's Party (SLPP), qui venait de se clore à Makeni (Nord). Le journaliste, chroniqueur reconnu et gérant de cette station de radio privée, estimait notamment qu'il ne s'agissait pas d'une convention, mais d'un « couronnement ». La réunion du SLPP avait désigné le vice-président Solomon Berewa comme candidat à l'élection présidentielle qui doit se tenir en 2007. Au cours de l'émission, le journaliste avait estimé que les 390 délégués de la convention n'avaient aucun droit de décider de l'avenir des cinq millions de Sierra-Leonais et que la population avait le droit de choisir son candidat.

Furieux de ces commentaires critiques, le chef traditionnel (« Paramount Chief ») de la région Bo, Rashid Kamanda Bongay, ainsi que « l'assemblée des anciens » de la chefferie de Kakua, ont convoqué le journaliste pour le menacer de fermer la radio et de le bannir de la région. Mais celui-ci n'a pas pris cette convocation au sérieux. Kamanda Bongay a alors porté l'affaire devant le tribunal local de Daru Road, lequel a forcé le journaliste et le directeur de Kiss 104 FM à payer la somme de 25 000 leones (environ 10 euros) chacun aux autorités locales. Le même jour, la radio a été fermée et une délégation de la station s'est alors rendue auprès du chef traditionnel pour

entamer un dialogue. Kamanda Bongay a refusé de les recevoir. Pour apaiser la tension, le représentant local de l'Association des journalistes sierra-leonais, Richard Margao, accompagné par Kelvin Newstead, ont dû supplier le chef traditionnel selon la coutume, c'est-à-dire en se couchant par terre sur le ventre et en implorant son pardon. Ils ont également donné 100 000 leones (environ 40 euros) au chef pour lui demander d'être magnanime. Source: Reporters sans frontières, Communiqué de presse, 19/09/2005

NEWS

FROM : 2005-09-20

### ***Ghana: Decency Must Rule the Airwaves***

<http://allafrica.com/stories/200509191006.html>

The electronic media is undoubtedly an essential element of good governance and democratic consolidation. It offers the citizenry the opportunity to express their opinions on national issues affecting them. This implies that it promotes participatory democracy.

That is why we on the ADM see as good news the proliferation of radio and TV stations, which largely constitute our electronic media in our new era of constitutional rule.

We are, however, sad to observe that our airwaves, liberated after the collapse of the PNDC reign of terror, have been reduced to a platform of journalistic irresponsibility, characterized by character assassination, open insults, unnecessary vexations, sponsored provocations and malicious propaganda.

Behind these unethical practices are politicians wallowing in their unquenchable ambitions to come to power at all costs and their paid agents in the media. Government officials and some high ranking personalities loyal to the ruling party have always been the victims of these acts of journalistic indecency.

Full report and source: Accra Mail (Accra), Editorial, September 19, 2005 - Posted to the web September 19, 2005 and quoted by AallAfrica.com

NEWS

FROM : 2005-09-20

### ***Sao Tomé/Angola: Coopération dans le domaine de la presse parlée***

<http://fr.allafrica.com/stories/200509160513.html>

La Directrice du Bureau d'échange et Opinion Publique de la Radio Nationale d'Angola (RNA), Edith Daniel, a abordé vendredi, à Luanda, le renforcement des accords de coopération entre les radios d'Angola et de São-Tomé, dans l'échange de programmation, contenus informatifs et aspects techniques, objectif de la visite de la Secrétaire d'Etat de cet archipel en Angola.

Texte complet et source: Angola Press Agency (Luanda), 16 Septembre 2005 - Publié sur le web le 16 Septembre 2005 et repris par allAfrica.com

NEWS

FROM : 2005-09-20

### ***Cameroun: Agriculture, le rôle des radios rurales***

<http://fr.allafrica.com/stories/200509200073.html>

Un séminaire s'est ouvert hier (19/09/2005) à Yaoundé sur le rôle de la radio dans l'accroissement de la production agricole.

Nana Aboubakar Djalloh, ministre délégué auprès du ministre de l'Environnement et de la Protection de la nature qui présidait hier la cérémonie d'ouverture de l'atelier de "suivi et d'échanges sur la promotion de partenariat entre le Centre technique de coopération agricole et rurale (CTA) et les organisations des pays Afrique Caraïbes Pacifiques" a eu des propos justes pour souligner le rôle des radios rurales comme vecteur de développement dans les localités villageoises. " La majorité des agriculteurs africains, a-t-il dit, auront difficilement accès à Internet toute leur vie durant Le matériel imprimé est souvent inadapté comme outil d'apprentissage pour l'auditoire en milieu rural, il n'est d'aucune utilité pour les agriculteurs qui ne savent ni lire ni écrire. Le phénomène est d'autant plus grave que cette frange de la population représente plus de 70% des effectifs en général ". Il y a donc nécessité à développer des programmes de radio pour enseigner aux communautés villageoises comment préparer les champs et produire des composts naturels, où chercher des bonnes semences et les intrants, comment améliorer la productivité, comment stocker et protéger les produits ou organiser les ventes.

Par la radio, on peut atteindre des collectivités isolées qui vivent dans les régions sans téléphones ni électricité. La culture de l'oralité en Afrique à laquelle on peut ajouter l'analphabétisme fait de la radio, le moyen de communication le plus populaire et le plus accessible pour les populations rurales. Grâce à elle, on peut transmettre les techniques culturelles aux paysans. En Afrique, des

pays se sont appuyés sur cet outil pour booster le développement dans les régions paysannes. C'est le cas du Mali et du Burkina Faso.

L'atelier qui s'est ouvert hier veut surtout préciser la place de la radio rurale dans les projets, le processus d'accompagnement des actions de développement agricole en Afrique, présenter les projets soutenus par le CTA, faire le point sur leur avancement, identifier les problèmes et définir des solutions. L'atelier de Yaoundé fait partie de la série de ceux programmés pour 2005. Deux descentes sur le terrain sont programmées : la visite de la radio rurale de Mbalmayo et celle de Meyomessala. Le séminaire s'achève vendredi prochain.

Source: Cameroon Tribune (Yaoundé), 20 Septembre 2005 - Publié sur le web le 20 Septembre 2005 et repris par allAfrica.com

NEWS

FROM : 2005-09-20

### ***Malawi: New FM radio station prepares to launch***

[http://medianetwork.blogspot.com/2005\\_09\\_18\\_medianetwork\\_archive.html#112721359868397007](http://medianetwork.blogspot.com/2005_09_18_medianetwork_archive.html#112721359868397007)

A new radio station is due to go on the air in Malawi shortly. Zodiac Broadcasting Station (ZBS) Director Gospel Kazako says his new station will try to raise issues that affect ordinary Malawians so that their concerns are heard by the policy makers while at the same time creating awareness among the people so that they make informed decisions. Most of the programmes will be in Chichewa, according to Kazako, a former employee of the Malawi Broadcasting Corporation. ZBS will broadcast on on FM 95.1 in the Northern Region, 92.9 FM in the Central Region and 95.6 or 97 FM in the Southern Region.

Source: Media Network Weblog, Radio Nederland, 20/09/2005

NEWS

FROM : 2005-09-22

### ***Côte d'Ivoire: Les radios de proximité s'engagent à payer les droits des artistes***

<http://fr.allafrica.com/stories/200509220203.html>

Une bonne nouvelle pour les artistes de Côte d'Ivoire. Leur maison, le Bureau ivoirien du droit d'auteur (BURIDA) a signé hier une convention avec les radios de proximité membres du bureau exécutif de l'Union des radios de proximité de Côte d'Ivoire (URPCI). Cette cérémonie qui s'est déroulée à la salle de conférence du BURIDA, aux II-Plateaux (Vallon), intervient après la convention signée avec la RTI en ce même lieu le 22 juillet 2005.

(...) Les radios subventionnées par les mairies de la ville d'Abidjan paieront un forfait de 3 millions FCFA par an à raison de 250 000 FCFA par mois. Les radios installées dans les villes chef-lieu de région paieront un forfait de 2,4 millions FCFA par an à raison de 200 000 FCFA par mois. Les radios installées dans la banlieue d'Abidjan et chef-lieu de département paieront 1,8 million FCFA par an à raison de 150 000 FCFA par mois. Les radios installées dans les communes rurales paieront 600 000 FCFA par an à raison de 50 000 FCFA par mois.

Concernant les radios privées associatives, celles installées à Abidjan paieront 500 000 FCFA par an. Celles installées dans les chefs-lieux de région paieront 400 000 FCFA par an. Celles installées dans la banlieue d'Abidjan et dans les chefs-lieux de département paieront 200 000 FCFA par an. Et celles installées dans les autres villes paieront 100 000 FCFA par an. Quant aux radios confessionnelles, celles installées à Abidjan paieront 360 000 FCFA. Et celles installées dans les autres villes paieront 100 000 FCFA.

Source: Notre Voie (Abidjan), 22 Septembre 2005 - publié sur le web le 22 Septembre 2005 et repris par allAfrica.com

NEWS

FROM : 2005-09-25

### ***Lesotho: Community radio programmes in line with government policies***

<http://simbani.amarc.org/page.php?content=article&num=1011>

The management of Moafrika FM encouraged its supporters to register for a field-ploughing programme.

This is in line with programmes based on Moafrika FM's code of ethics, where the nation is challenged not to rely on food aid from the UN and donor organisations. There are two categories expected to register, those that have fields but lack the capacity to plough them, and those who do not have fields but have finances to plough the fields for food production. This CR initiative is in line with the statement made by minister of agriculture and food security, Dr. Rakoro Phororo regarding the current ploughing season. Phororo indicated that the rains have been good this year, there is no



drought and government is selling tractors at M100,000.00 to farmers who are ready to plough. He also stated that there will be no subsidy from government this year, thus farmers are expected to pay for the ploughing, fertilizers and seeds. Moafrika FM aims to unite those people who have fields and those who don't so that they can work as teams. This is an effort to fight poverty and empower its supporters and listeners to participate meaningfully in the development of this country, Source: Simbani, AMARC Africa News Agency, 20/09/2005

RESOURCE

FROM : 2005-09-25

### ***West Africa: Vacancy at IRIN Radio***

<http://radio.oneworld.net/article/view/82921/1/>

IRIN Radio West Africa is currently seeking a Coordinator for its Radio Abidjan-Lagos Transport Corridor Project. The joint Regional HIV/AIDS Project in the Abidjan-Lagos Transport Corridor is an HIV/AIDS prevention project covering five countries: Côte d'Ivoire, Ghana, Togo, Benin and Nigeria.

Source: OneWorld Radio, 20/09/2005, <http://radio.oneworld.net/article/frontpage/251/4907>

TRAINING

FROM : 2005-09-25

### ***South Africa: Radio Programming for Children***

[http://www.ijnet.org/FE\\_Article/Region.asp?REgionID=1&UILang=1](http://www.ijnet.org/FE_Article/Region.asp?REgionID=1&UILang=1)

From Oct 10, 2005 to Oct 14, 2005 in Johannesburg, South Africa. The Institute for the Advancement of Journalism (IAJ) will host a training course for radio producers and presenters on radio programming for children. Contact Maki Methe for more information at telephone 011-484-1765.

Source : Ijnet Website <http://www.ijnet.org>

NEWS

FROM : 2005-09-25

### ***RDC: 3 agents de Radio Tayna du Nord-Kivu en stage à Radio Maendeleo de Bukavu***

[http://www.panosparis.org/fr/reseaudactu\\_news.php#presseaudio1](http://www.panosparis.org/fr/reseaudactu_news.php#presseaudio1)

Radio Maendeleo de Bukavu reçoit en stage, du 22 août au 23 septembre 2005, trois journalistes de la Radio communautaire Tayna de Kasugho, une localité du territoire de Lubero dans la province du Nord-Kivu, située à environ 300 kilomètres de la ville de Goma.

Les journalistes Jacques Vagheny et Simisi Mumbere de Kasugho passent tout un mois à la rédaction de Radio Maendeleo afin d'être formés à la récolte, au traitement et à la diffusion des informations. Le technicien Wesley Kakule reste, quant à lui, aux côtés de ses collègues qui l'entraîne à la mise en ondes classique et analogique.

La Radio communautaire Tayna, membre du Rateco, diffuse sur 102.7 Mhz, avec un émetteur de 10 watts, à partir de Kasugho, depuis le 6 septembre 2004.

C'est une initiative de Réserve des gorilles de Tayna, une association de conservation de la nature et des espèces menacées. Outre sa vocation écologiste, la radio diffuse des actualités politiques, des informations à caractère social et des divertissements. Elle sert aussi de centre de recherche aux étudiants qui suivent l'option « éducation, communication, information » à l'université de Kasugho.

Source: RéseauD@ctus (Institut Panos Paris), n° 9, septembre 2005

ALERT

FROM : 2005-09-25

### ***Sudan: Sudanese Leader Unveils Plans for More Radios in South***

The deputy leader of the government of the South, Dr Riak Machar, has inaugurated the round table conference for Southern Sudan journalists' and civil society in Rumbek. A large number of representatives of media agencies and civil society attended the session.

Speaking at the inaugural session, Machar reiterated the importance of the media in informing of steps in the implementation of the peace agreement. He further reiterated the government's interest in improving the performance of the broadcast and broadsheet media. He said there were plans to set up radio stations in all southern states in addition to private stations and newspapers.

Source: Al-Hayat al-Siyasiya, in Arabic 24 Sep 05, quoted by BBC Monitoring Global Newline Media File 25/09/2005

NEWS

FROM : 2005-09-26

### ***Botswana: MISA launches Setswana version of African Broadcasting Charter***

[http://medianetwork.blogspot.com/2005\\_09\\_25\\_medianetwork\\_archive.html#112772810545539348](http://medianetwork.blogspot.com/2005_09_25_medianetwork_archive.html#112772810545539348)

The Media Institute of Southern Africa (MISA) Botswana chapter launched the Setswana version of the African Charter on Broadcasting at Boipuso Hall last Thursday. This is part of the African Charter on Broadcasting's effort to encourage countries in the region to promote their indigenous languages.

The African Charter was itself launched in May 2002 as one of the products of the African Commission on Human and Peoples Rights and serves as one of the modern blueprint for policies and laws determining the future of broadcasting and information technology in Africa. Amongst other things, the Charter promotes the right to communicate and serves as a tool in the advocacy process. Furthermore, it is to be used in broadcasting to develop broadcast and information technology policies and a legislative environment that serves the needs and cultural aspirations of African people.

Speaking at the launch of the Setswana version of the African charter, media consultant Methaetsile Leepile said that 90 percent of Batswana speak Setswana and only 30 percent are fluent in English, while 10-15 percent of the people speak other indigenous languages. He said it was sad that African governments never care to translate the texts from important charters, conventions and protocols, which now fail to promote the rule of law and the development of open societies through omission than commission.

"I find it refreshing that some civil society organisations locally and internationally are beginning to see the light of the day", said Leepile. He noted that Africa lags behind in using vernacular languages and thus commended MISA and its associates both in the region and overseas in translating this charter into African languages.

MISA Botswana information and research officer, Caroline Lubwika indicated that the charter serves to address people in the context of their language. She said it brings about the cultural aspect of the people and thus accommodating them.

Source: Botswana Press Agency, quoted by Media Network Weblog, Radio Netherlands, 26/09/2005

NEWS

FROM : 2005-09-27

### ***Sudan: Southern Sudan government liberalizes media***

The government of Southern Sudan says it will ensure liberalization of the media in southern Sudan. Victor Lugala reports from Rumbek in Southern Sudan.

[Lugala] The government of Southern Sudan has officially declared the liberalization of the media in southern Sudan.

Addressing a round table meeting of southern Sudanese media practitioners in Rumbek, the vice-president of Southern Sudan, Dr Riek Machar, said the media plays a major role in the implementation of the peace agreement and to promote democracy.

He said the success of the implementation of the CPA [Comprehensive Peace Agreement] largely depends on the media.

Dr Machar said media development in Southern Sudan is very critical. He urged southern Sudanese and media practitioners to come up with a legal framework to self regulate the work of the media." Dr Machar urged investors and entrepreneurs to establish newspapers, and radio and television stations in the region. He said the government will work to create a conducive environment for their operation.

Source: Sudan Radio Service, Nairobi, in English 0315 gmt 26 Sep 05, quoted by BBC Monitoring Global Newline Media File, 27/09/2005

ALERT

FROM : 2005-09-27

### ***RDC: Deux journalistes de la chaîne publique à Kisangani suspendus***

<http://fr.allafrica.com/stories/200509260796.html>

Luckson Kabala et Mayumba Mayiribu, journaliste et animateur producteur à la station locale de la Radiotélévision nationale congolaise (RTNC) à Kisangani, dans la province Orientale (Nord-est du pays), ont été suspendus, le 17 septembre 2005, pour une durée indéterminée, par William Betua, directeur provincial de la RTNC/Kisangani, sur ordre d'Hubert Molisho, gouverneur de province.

Les deux journalistes sont accusés "d'incitation à la révolte". Dans son édition du journal parlé du

15 septembre à 6h30 (heure locale), Kabala avait lu un communiqué de presse du réseau des syndicats de la province Oriental demandant aux agents et fonctionnaires de l'Etat de Kisangani de se mettre en grève par solidarité avec les enseignants de Kinshasa. Pourtant, le journaliste avait obtenu l'aval de son directeur des programmes au cours du conseil de rédaction pour la lecture du communiqué.

Quant à Mayumba, il a, au cours de son émission "La gaieté au Zénith" du 15 septembre, traité le gouvernement d'irresponsable pour non respect des engagements pris avec le syndicat des enseignants en février 2004.

Depuis la rentrée scolaire le 5 septembre 2005, tous les enseignants des écoles publiques et conventionnées de la ville de Kinshasa sont en grève.

Ils réclament le paiement de leur salaire selon le barème fixé par le gouvernement à l'issue des négociations dites de "Mbudi" tenues en février 2004. Cette grève est suivie dans la plupart des écoles privées dont les enseignants, pour des raisons de sécurité, ont aussi suspendu les cours.

Source: Journaliste En Danger (Kinshasa), Communiqué de presse, 26 Septembre 2005 - Publié sur le web le 26 Septembre 2005 et repris par allAfrica.com

ALERT

FROM : 2005-09-27

### ***RDC: Two Journalists With Public Broadcaster in Kisangani Suspended***

<http://allafrica.com/stories/printable/200509260790.html>

On 17 September 2005, Luckson Kabala and Mayumba Mayiribu, journalists at the Congolese National Radio-Television (Radiotélévision nationale congolaise, RTNC) station in Kisangani, Eastern Province (in the country's northeast), were suspended indefinitely by William Betua, RTNC/Kisangani's provincial director, on orders of the provincial governor, Hubert Molisho.

The two journalists were accused of "inciting revolting". During the 15 September edition of his spoken news programme, Kabala read a press release from the Eastern Province's labour-union network calling on public employees in Kisangani to go on strike in solidarity with teachers in the capital, Kinshasa. The journalist had previously obtained his programme director's backing during an editorial meeting to read the press release.

As for Mayumba, during the 15 September edition of his programme "La gaieté au Zénith", he said the government was "irresponsible" for not respecting the commitments it had made to the teachers' union in February 2004.

Since the beginning of the new school year on 5 September 2005, all teachers at public and government-regulated schools in the city of Kinshasa have been on strike. They are demanding payment of their salaries according to the scale set by the government at the end of the so-called "Mbudi" negotiations in February 2004. The strike is also affecting most private schools, where teachers have suspended classes for security reasons.

Source: Journaliste En Danger (Kinshasa), Press Release, September 26, 2005 - Posted to the web September 26, 2005 and quoted by allAfrica.com

NEWS

FROM : 2005-09-27

### ***Liberia: Broadcasters Form Association***

<http://allafrica.com/stories/printable/200509260719.html>

A professional organization, known and styled, "National Broadcasters Association of Liberia, NABAL" has been formed in Monrovia.

According to its organizers, NABAL is aimed at unifying all broadcast journalists in Liberia and ensuring that its members benefit from improved working conditions as regards merit system, salaries that would commensurate with qualification and better incentives.

A release issued in Monrovia said the National Broadcasters Association of Liberia would seek to serve as a regulatory body of all broadcasters in the country by qualifying them before they are employed by any and or all broadcast institutions.

Following a review of the NABAL Article of Incorporation and By Laws and Constitution, the Broadcasters said the Press Union Of Liberia (PUL) has accepted the association as full-fledged auxiliary of the union.

The interim leaders of NABAL include Mr. Martin N. Brown, President, Ms. Sarah Hayes-Cooper, Vice President, Mr. A. Harvey Rogers, Secretary General, Anthony Vanwen, Assistant Secretary General, Moses Nyanti, Chaplain among others.

The Association's Board of Directors includes Messrs. Max Willie, Wilson K. Tarpeh, Mrs. Fannie Cole-Weefur, Dr. Jonathan Reffel and Cllr.

Source: The NEWS (Monrovia), September 26, 2005 - Posted to the web September 26, 2005 and quoted by allAfrica.com

---

NEWS

FROM : 2005-09-28

***RDC: La Radio Okapi s'engage à survivre à la MONUC***

<http://fr.allafrica.com/stories/200509270067.html>

Du 23 au 26 septembre s'est tenu à Kinshasa un séminaire sur la pérennisation de la Radio Okapi. Les travaux se sont déroulés autour de quatre ateliers. L'atelier N° 1 dont le thème portait sur " Quelles valeurs pour quels besoins ? ", animé par Clarisse Museme a plaidé pour le respect de l'utilisateur du média en lui offrant une information exacte, équilibrée, claire, crédible et dont les sources sont fiables et vérifiables; cela demande que le journaliste soit un véritable professionnel animé d'un seul souci, celui de mettre à la disposition des usagers rien que la bonne information. L'atelier N° 2 animé par Mme Aziza Bangwene sur le thème " Quel modèle radiophonique " a exploré les voies et moyens pour améliorer la qualité des grilles des programmes de la Radio OKAPI appelée à survivre à la MONUC. Jonas KOTA s'est chargé de l'atelier N° 3 avec comme thème " Avec quels partenaires " tandis que Ben Kabamba du GRET s'est retrouvé dans l'atelier N° 4 qui a examiné le thème " Quelle implication des collaborateurs congolais ? ". Des résolutions retenues, on relève celles qui préconisent la poursuite et le développement de cette Radio au-delà de la MONUC, mais en la transformant en une asbl qui devra se mesurer aux autres médias par la qualité et la fiabilité de ses émissions selon les règles de la déontologie et de l'éthique journalistique.

Source: La Phare, Kinshasa, 26 septembre 2005 - Publié sur le web le 27/09/2005 et repris par allAfrica.com

---

ALERT

FROM : 2005-09-28

***Somalia: Radio Journalist Jailed for Reports On Puntland Prison***

<http://allafrica.com/stories/200509280187.html>

Authorities in the Puntland city of Bossasso arrested an STN radio editor Monday in connection with his reporting on prison conditions, according to the Somali journalists union NUSOJ and a local source. Awale Jama Salad is being detained without charge for the second time in recent months. The arrest stems from Awale Jama's reports in July on his previous imprisonment, according to NUSOJ and the local source. Those reports, broadcast on STN and picked up by some local newspapers, alleged that officials at Bossasso prison were taking bribes to free prisoners, and that conditions in the jail were so bad they were causing the spread of disease. Authorities are accusing Awale Jama of defamation and publishing false information, although he has not been officially charged, NUSOJ said.

"By punishing this journalist for his firsthand reports, Puntland authorities send a clear signal that they want to keep secret what is going on in their prisons," said Ann Cooper, executive director of the Committee to Protect Journalists. "Awale Jama Salad has every right to tell the public about prison conditions in Puntland. He should be freed right away and without conditions."

Awale Jama was jailed in Bossasso central prison for nearly two weeks in July, along with Sheekh Aduun, director of the local radio affiliate of the private STN network, and STN reporter Mohamed Ilke Ase. Local sources told CPJ that their imprisonment stemmed from the radio station's reporting on the mayoral campaign in Bossasso. They were later freed without charge.

In May, the Puntland government banned the weekly newspaper Shacab following a campaign of harassment. When editor Abdi Farah Nur tried to defy the ban in June, he was imprisoned for more than two weeks without charge. He fled the country in fear for his security and Shacab remains closed.

Source: Committee to Protect Journalists (New York), Press Release, September 27, 2005 - Posted to the web September 28, 2005 and quoted by allAfrica.com

---

NEWS

FROM : 2005-09-29

***Ethiopia: President of Deutsche Welle Visits Addis Ababa***

<http://allafrica.com/stories/200509290285.html>

President of Deutsche Welle (Voice of Germany), Mr. Erik Bettermann, will visit Addis Ababa from 2nd October until 4th October 2005 .

Deutsche Welle has just celebrated the 40th anniversary of its Amharic Radio Service and established a Deutsche Welle Information Center in the new premises of Goethe-Institut

Gebrekrstos Desta Center at Addis Ababa University (Faculty of Economics) where everybody can watch Deutsche Welle Television, hear Deutsche Welle Radio and use the internet terminal. During his visit, Mr. Bettermann will hold talks with the Minister of Information and representatives of political parties.

He will also visit Addis Ababa University's lately established Department of Journalism to discuss possibilities of cooperation.

Source: The Daily Monitor (Addis Ababa), September 29, 2005 - Posted to the web September 29, 2005 and quotedn by allAfrica.com

TRAINING

FROM : 2005-09-30

### ***International Course Broadcast Journalism: Migration (Feb 5-Apr 27, 07)***

<http://www.rnw.nl/cgi/?app=rntc&page=index&id=150>

Course is designed to strengthen the skills of professional journalists reporting on the causes and effects of migration. It will address representation of migration issues in both broadcast and new media, and participants will be actively involved in creating an internet site focused on the subject of migration.

The course will focus on telling the stories of both refugees and voluntary migrants. The scope will be global, and will cover representation of stories of both success and failure. Participants will discuss how these representations influence both public opinion and expectations.

Participants will concentrate on either radio or television, but there will be significant crossover and interaction between the two groups. All participants will be exposed to the following topics:

- \* knowledge and practice of broadcast news and current affairs
- \* multi-skilling in broadcast news and current affairs
- \* introduction to and use of digital technology and new media in broadcast journalism
- \* the (potential) impact of new media and new technologies on broadcast journalism

Start Date: February 05, 2007

Location: Hilversum, The Netherlands

Registration Details:

Anyone working in or for the media, who can write and speak English, may apply. Preference, however, is given to applicants from developing countries, and people applying from one of these listed countries may apply for a Netherlands Fellowship Programme (NFP) grant to cover the cost of the programme.

Deadline for RNTC applications is August 1 2006.

Deadline for NFP applications is November 1 2006.

Deadline for self-paying or sponsored applications is November 15 2006.

Contact Information:

Radio Nederland Training Centre, P.O. Box 303, NL-1200 AH Hilversum, The Netherlands; Tel: 31-35-6724 500; Fax: 31-35-6724 532; E-Mail: info@rntc.nl

Source: Media & Development - DB Click - September 29 2005

NEWS

FROM : 2005-09-30

### ***Cameroon: Mayors Blame MPs for Delaying Community Radio***

<http://allafrica.com/stories/200509290754.html>

Mayors in Donga Mantung Division have blamed the delay in the realisation of the Donga Mantung Community Radio Project, earmarked over five years ago, on the lukewarm attitude of the Members of Parliament, MPs, of the area.

This was during the Donga Mantung Branch of Unions of Cities and Councils of Cameroon, UCCC, coordination meeting, held recently in the Nkambe Council Hall, which brought together Mayors from Councils in the Division.

The mayors expressed disappointment with the attitude of the MPs towards the community radio project.

They said the radio would help them in the execution of their duties. They said the MPs have refused to make good the contributions expected from them to facilitate the project. (...)

Jones Mangong Tanko, the forerunner of the radio project, informed the Assembly that another bulwark against the project was the compiling and presenting of the file for the authorisation of the radio to go operational.

Mangong, who doubles as the Mayor of Mayor of Nkambe Rural Council and the National President of UCCC, reassured that their file was in the right hands for approval. He said if they were lucky, it would be among the 13 UNESCO-granted private radio stations in Cameroon.

He further said that between FCFA 10 to 12 million were earmarked for the transmitters that would cover the entire Division and even beyond.

On how to cause the project to be realised within the shortest possible time, the Mayors agreed to launch the 'Operation 1000' where each and every son and daughter of Donga-Mantung Division, in and out of the country, would be expected to contribute FCFA 1000 for the radio project. (...)

Full report and source: The Post (Buea), September 29, 2005 - Posted to the web September 29, 2005 and quoted by allAfrica.com

ALERT

FROM : 2005-09-30

### ***Gabon: Les médias gabonais rappelés à l'ordre par le CNC***

<http://www.panosparis.org/fichierProdFR/fichierProd1428.pdf>

Le Conseil national de la communication (CNC) réuni en plénière le mercredi 14 septembre à Libreville, a décidé de la fermeture, pour non respect de la procédure de création d'un organe de presse, les radios Ogooué FM et Medouneu FM émettant respectivement à Libreville et Medouneu dans la province nord du Woleu-Ntem. Selon un communiqué publié par l'organe de régulation de la presse, ces deux radios n'ont pas respecté la procédure. Elles émettent sans autorisation du CNC. En conséquence, elles sont interdites d'émissions jusqu'à l'accomplissement de toutes les formalités relatives à la création d'une entreprise de communication audiovisuelle.

Par ailleurs, six autres radios ont été mises en demeure pour non-conformité à l'article 69 du code de la communication qui interdit « au président de la république, aux fonctionnaires, aux magistrats, aux membres des corps constitués et aux agents des forces de défense et de sécurité d'être propriétaires ou exploitants de sociétés de

communication audiovisuelle ». Il s'agit de Radio Unité, Radio Notre Dame du Perpétuel Secours, Radio Nyangou, Radio Génération Nouvelle, Radio Nkul FM et Radio Nord-Sud.

Source: Africentr@lemedias (Institut Panos Paris), 38, septembre 2005

NEWS

FROM : 2005-09-30

### ***Tchad : Licenciement de personnel à FM Liberté***

<http://www.panosparis.org/fichierProdFR/fichierProd1428.pdf>

A partir de 15 octobre 2005, l'ensemble du personnel de la radio associative FM Liberté sera licencié. C'est ce qui ressort d'une lettre de préavis adressée par le directeur de la station à ses agents. La raison de ce licenciement : « La radio FM Liberté connaît une grave crise financière qui ne lui permet pas de faire face à ses charges de fonctionnement », précise t-il. Et pour assurer « sa survie, un plan de restructuration a été arrêté par le conseil d'administration. Cette restructuration consistera, entre autres, à la compression du personnel qui sera ramené à des proportions plus acceptables », souligne le directeur dans sa correspondance à son personnel.

A l'issue de ce licenciement collectif, tout le personnel devrait donc avoir la possibilité de postuler pour l'un des postes définis dans le nouvel organigramme.

Source: Africentr@lemedias (Institut Panos Paris), 38, Septembre 2005

NEWS

FROM : 2005-09-30

### ***RDC: Sud-Kivu : la Monuc émet sur une radio mobile pour le retour des rebelles rwandais des FDLR***

<http://www.radiookapi.net/article.php?id=2991>

C'est par sa section de désarmement, démobilisation et de rapatriement des combattants étrangers (DDRRR) que la Mission des Nations Unies au Congo multiplie des appels aux combattants hutu rwandais pour leur rapatriement, indique radiookapi.net

C'est au moyen d'une radio mobile que la Monuc a intensifié cette sensibilisation. A Bunyakiri la campagne a duré trois jours. (...)

Trois langues sont utilisées pour ce faire : le kinyarwanda, le swahili et le français. Après avoir arrosé un secteur pendant trois jours d'affilée, la radio se déplace pour un autre avec le même message. Mais les destinataires de cette campagne semblent ne pas être pressés de rentrer au Rwanda. (...)

La population autochtone a également pris goût des émissions de la radio mobile de la Monuc. Elle a trouvé en cet instrument une source d'information et de divertissement. C'est donc avec regret que des habitants du secteur où la radio a émis voient celle-ci quitter pou aller diffuser dans

Source: Radio Okapi Website, 30/09/2005

NEWS

FROM : 2005-09-30

**Cameroon: Rural Radio and Development**<http://allafrica.com/stories/200509300062.html>

A 5-day workshop on the follow-up and exchange in partnership promotion between the Technical Centre for Rural Agricultural Cooperation and the National and Local Pacific Caribbean Organisations in West and Central Africa ended in Yaounde last Friday, September 23, 2005. During the workshop, local and national participants presented a series of recommendations which include: the putting in action of strategies with aim of ensuring sustainable projects presented by the Technical Centre for Rural Agricultural Cooperation (CTA); taking into account the component of rural radio in the formulation of information and communication projects; valorising CTA information products and services of partners and other institutions; putting local and national partners to share their information experience at the level of West and Central Africa and putting in place at national level, a focal point and a monitor in charge of putting these recommendations into play.

Source: Cameroon Tribune (Yaoundé), September 30, 2005 - Posted to the web September 30, 2005 and quoted by allAfrica.com

NEWS

FROM : 2005-09-30

**South Africa: New Drama on Air**<http://www.abcuwazi.org.za>

Broadcast of 'The Journey' kicked off in September at 50 stations across South Africa. The drama series about HIV, AIDS and women is coupled with a series of 13 short PSA's that emphasise key messages from the drama. Both the PSA's and the drama series were funded by the Netherlands Embassy and are available in Sotho, Afrikaans, English and Zulu.

Source: ABC Ulwazi News: September 2005

NEWS

FROM : 2005-09-30

**France: Un forum pour les radios adhérentes à l'EPRA**<http://www.epra.fr/www/pageforum.html>

Un nouveau GIP EPRA est né avec à sa tête M. TOUBON comme président.

L'un des avantages de cette nomination est qu'il a été décidé de créer une commission ad hoc (c'est à dire hors statut) ouverte à tous (représentants de l'état et radios) afin que chacun puisse exprimer ses questionnements, ses réflexions et ses propositions dans le but de repenser l'outil d'échanges de programmes qu'est l'EPRA.

Certaines idées se profilent qui ne manquent pas d'intérêt :

Possibilité de sélectionner certaines émissions pour les diffuser sur RFI, nouvelle contractualisation entre l'EPRA et les radios sur les quotas de production et de diffusion, nouveaux modes de réception des programmes, partenariat avec la cité de l'histoire et de l'immigration, couverture d'événements régionaux, coopérations pluridisciplinaires, chercheurs, radios, institutions pour la production de programmes spécifiques, nouvelle économie...

Bref, si vous vous sentez concernés, que vous souhaitez réfléchir, intervenir ou simplement vous tenir informer, en un mot si vous souhaitez aider à dégager de nouveaux axes de réflexion et de nouvelles dynamiques de travail à partir desquels l'EPRA pourrait engager son futur en matière de développement, vous êtes invités à aller sur le site de l'EPRA : [www.epra.fr](http://www.epra.fr) , là, vous cliquez sur "forum" puis sur vous vous laissez guider jusqu'à la rubrique du forum intitulée "procédure d'accès au forum" qui vous permettra de vous enregistrer.

Attention, cette commission doit rendre un rapport au ministre en décembre prochain.

Source: e.Revue du CNRA N°115, 30/09/2005

## ILLUSTREZ TRRAACE : L'ALBUM PHOTOS DE VOS RADIOS

Avec la mise en ligne du répertoire des radios africaines – plus de 1500 radios aujourd'hui – nous avons ouvert un « album photo » des radios communautaires et associatives (locales et rurales aussi) africaines.

Envoyez-nous des photos de vos stations, de votre équipe, de vos animations. Une autre manière d'échanger entre radioteurs. Envoyez vos photos à [editor@mediafrica.net](mailto:editor@mediafrica.net) OU [postmaster@mediafrica.net](mailto:postmaster@mediafrica.net) N'oubliez pas de mentionner le nom de votre radio, la localité et le pays, et une légende éventuellement. Merci de préciser aussi le nom du photographe pour que nous puissions accorder le crédit photographique et mentionner les informations de droits d'auteur.

## THE PICTURES OF YOUR RADIO STATIONS ON TRRAACE

When launching the directory of the radio stations in Africa – more than 1500 today – we open a "photograph album". We call for digital pictures of African community and associative (rural and local too) radio stations. This is another way of sharing experiences among the African broadcasters.

Please send your digital photos to [editor@mediafrica.net](mailto:editor@mediafrica.net) or [postmaster@mediafrica.net](mailto:postmaster@mediafrica.net) Be sure to note the name of your station, the city and the country, and a short caption. Be sure also to note any photographer credit or copyright information, to be included when posted.

## QUI SOMMES NOUS ? WHO ARE WE?

TRRAACE is a joint-venture between the following organisations:

Les deux organisations suivantes se sont associées pour créer ce site de ressources pour les radios associatives, locales, rurales et communautaires d'Afrique:

<p><b>New People Media Centre (NPMC)</b>            Kilimani Road 2/205            P.O. Box 21681            Nairobi, <b>KENYA</b>            Tel. : +254-20-3877 407 and 3877 408            URL: <a href="http://www.newpeoplemedia.org">http://www.newpeoplemedia.org</a></p>	<p><b>Centre des Médias Communautaires Africains (CEMECA) Association SALAKI</b>            BP 210 Dedougou,  <b>BURKINA FASO</b>            Tel: (00226) 20 52 10 22            Fax : (00226) 70 25 36 39            Mobile : (00226) 70 25 36 39</p>
--	--

**Avec le soutien de/ with support from :**



## Contact :

**Pour toute correspondance, envoi des photos de vos stations, demande du CD-ROM :**  
**Correspondence, pictures of your radio stations, request of TRRAACE CD-ROM:**  
**[editor@mediafrica.net](mailto:editor@mediafrica.net)**

**Si vous désirez continuer à recevoir ce bulletin électronique, merci de vous inscrire**  
**[http://www.mediafrica.net/DB/Newsletter\\_Registration.php](http://www.mediafrica.net/DB/Newsletter_Registration.php)**  
**ou envoyer un email à / or send an email to [editor@mediafrica.net](mailto:editor@mediafrica.net)**  
**Interested to continue to receive this electronic newsletter? Please subscribe**

Si vous ne désirez pas recevoir les prochains envois de la lettre électronique de TRRAACE, envoyez un courriel à [editor@mediafrica.net](mailto:editor@mediafrica.net) avec le message "Désabonnement".

If you are not interested to receive further issues of TRRAACE electronic Newsletter, please send an email to [editor@mediafrica.net](mailto:editor@mediafrica.net), with the message "Unsubscribe"